



20年155首

最动听的

最经典的旋律 最流行的金曲 最地道的英文
20年155首格莱美获奖歌曲一本全收纳!
让格莱美音乐巨星成为你的英语私人家教!

格莱美金曲

说地道口语听歌曲

明星金曲介绍 + 歌词英汉对照 + 重点句型学习 + 高频单词讲解



Michael Xiao Annie 金智骏 主编
【美】Rick Richard 审订



AMERICAN
MUSIC
AWARDS



化学工业出版社



20年155首

最动听的

格莱美金曲

说地道口语听歌曲



Michael Xiao Annie 金智骏 主编
【美】Rick Richard 审订



化学工业出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

20年155首最动听的格莱美金曲：说地道口语听歌曲
/ Michael Xiao, Annie, 金智骏主编.
北京：化学工业出版社，2013.6
ISBN 978-7-122-17049-1

I. ①2… II. ①M… ②A… ③金… III. ①英语—自
学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第076075号

责任编辑：马 骄

装帧设计：尹琳琳

责任校对：王素芹

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011）

印 装：化学工业出版社印刷厂

710mm×100mm 1/16 印张21 字数280千字 2013年7月北京第1版第1次印刷

购书咨询：010-64518888（传真：010-64519686） 售后服务：010-64518899

网 址：<http://www.cip.com.cn>

凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：39.90元

版权所有 违者必究



前言

被誉为“音乐界奥斯卡”的格莱美音乐奖（Grammy Awards），是美国国家录音与科学学会举行的年度大型音乐评奖活动。它从1957年诞生到现在，已经有50多年的历史了。

格莱美音乐奖虽然是美国唱片行业中的奖项，但如今它已经成为世界范围内最具影响力的音乐大奖之一。它每年不仅把荣誉颁发给获胜者，还给歌迷带来精彩的表演。大量的欧美歌坛巨星登台献艺，再加上美国人擅长运用的舞台艺术和技术手段，使格莱美的颁奖典礼成为了风靡世界的娱乐活动。比如，第44届格莱美颁奖晚会，就吸引了全球170个国家的约17亿观众收看。如此庞大的收视群体，让格莱美声名远播，为全世界人们广泛接受。

与奥斯卡奖类似，格莱美奖涵盖105个奖项，音乐类型有30种（包括流行乐、乡村乐等），不过每一届的格莱美奖项的设置都不尽相同，除了几个比较重要的奖项（比如“年度最佳唱片”“年度最佳专辑”等）年年都有外，一些小的奖项会略有不同。

格莱美奖的颁奖典礼，是在美国音乐奖和全美音乐奖后（这三个奖项称作“三大”）。在“三大”中，格莱美奖受到的评价最高。因为格莱美奖是由业内人士，也就是录音学院的成员投票决定的，而不是像公告牌音乐榜或全美音乐奖那样由人气决定。

但是，和艾美奖一样，也有一些人认为，因为格莱美奖的投票者都趋于保守，又和唱片公司有利益关系，所以最重要的奖项一般都颁发给知名的老艺人或是宣传最多的艺术家。因此，像猫王和滚石乐队这些音乐史上最伟大的艺人获得过的格莱美奖却少得可怜。

再比如，皇后乐队的《将你震撼》我们如雷贯耳；80后歌迷听着西城男孩、后街男孩的音乐长大；还有艾薇儿这位加拿大流行摇滚小天后，虽然卖出超过3000万张专

辑，单曲两次打入美国公告牌十年榜，首张专辑《放开》更是2002年全美销量季军、全球亚军，但是都与格莱美无缘。

但不管怎么说，音乐界的格莱美就如同电影界的奥斯卡一样，虽然毫无疑问地打上了美国文化的烙印，但世界各地的音乐人仍以能够捧得这架老留声机为荣。

在本书中，我们为你列出了最近20年间赢得格莱美奖或者获得格莱美奖提名的众多英文歌曲。如果你喜欢音乐，这一定是一场让你百听不厌的音乐盛宴。哪怕仅仅是作为一张值得一听的英文歌曲列表，它都值得你收藏。更何况，你可以同时学习英文呢？

每一首作品，我们首先都会为你列出入选理由，让你了解到它的哪些精彩之处赢得了评委的肯定；然后是文词鉴赏部分，你可以看到这首歌曲中英文对照的歌词，让你在聆听优美旋律的同时，也不至于不知所云；接下来是重点学习部分，文中涉及的一些基本语法和词组，我们为你重点讲解；最后是单词时间，英文歌词部分的重点单词，你可以到这来寻找。在美妙的旋律中提升英文水平，这种学习方法会更高效、更愉悦。

主编

2013年5月

目 录



No. 001	A Thousand Miles 《千里迢迢》	001
No. 002	Ain't No Mountain High Enough 《无论山高路远》	003
No. 003	Ain't No Other Man 《非你莫属》	005
No. 004	All Summer Long 《整个夏天》	007
No. 005	Amazing 《令人吃惊的》	009
No. 006	Apologize 《道歉》	011
No. 007	Bad Day 《坏天气》	013
No. 008	Bad Romance 《糟糕的罗曼史》	015
No. 009	Be Without You 《没有你》	017
No. 010	Beautiful 《美丽如我》	019

No. 011	Before He Cheats 《在他欺骗之前》	021
No. 012	Belief 《信仰》	023
No. 013	Best Of You 《胜过你》	025
No. 014	Big Girls Don't Cry 《坚强女孩，不哭》	027
No. 015	Bleeding Love 《流血的爱》	029
No. 016	Bless The Broken Road 《为那条破碎的道路祝福》	031
No. 017	Candyman 《甜心宝贝》	033
No. 018	Chasing Cars 《追逐车流》	035
No. 019	Chasing Pavements 《爱情迷踪》	037
No. 020	Chasing Pirates 《乘风破浪》	039

No. 021	City Of Blinding Lights 《炫目灯火的城市》	041
No. 022	Complicated 《错综复杂》	043
No. 023	Crazy 《疯了》	045
No. 024	Crazy In Love 《爱的疯狂》	047
No. 025	Cry Me A River 《泪流成河》	050
No. 026	Dance With My Father 《和我的父亲跳舞》	052
No. 027	Dani California 《丹尼·加利福尼亚》	054
No. 028	Daughters 《女儿们》	056
No. 029	Devils & Dust 《邪恶和灰尘》	058
No. 030	Don't Know Why 《不知何故》	060

No. 031	Down By The Water 《河畔》	062
No. 032	Empire State Of Mind 《精神帝国》	064
No. 033	Every Teardrop Is A Waterfall 《每一滴眼泪都是一片瀑布》	066
No. 034	Firework 《花火》	068
No. 035	Georgia Rain 《佐治亚的雨》	070
No. 036	Girls In Their Summer Clothes 《穿夏装的姑娘们》	072
No. 037	Gone Going 《逝去》	074
No. 038	Good Is Good 《好就是好》	077
No. 039	Gravity 《地心引力》	079
No. 040	Grenade 《手榴弹》	081

No. 041	Half Of My Heart 《半颗心》	083
No. 042	Halo 《光环》	085
No. 043	Haven't Met You Yet 《还没有遇见你》	087
No. 044	Hey There Delilah 《嘿，黛丽拉你好吗》	089
No. 045	Holocene 《全新世》	092
No. 046	Home 《回家》	094
No. 047	Hometown Glory 《故里荣光》	096
No. 048	Honey Bee 《小蜜蜂》	098

No. 049 Hot N Cold 《忽冷忽热》	100
No. 050 How's The World Treating You 《你过得好吗》	102

No. 051 How You Remind me 《你如何回忆我》	104
No. 052 I Gotta Feeling 《我有一种感觉》	106
No. 053 I Kissed A Girl 《我吻了一个女孩》	109
No. 054 I May Hate Myself In The Morning 《早上也许我会恨自己》	111
No. 055 I Will Follow You Into The Dark 《我将跟随你进入尘土另一边》	113
No. 056 If I Ain't Got You 《如果没有你》	115
No. 057 I'm With You 《和你在一起》	117
No. 058 I'm Yours 《非我莫属》	119
No. 059 In My Place 《在我这里》	121
No. 060 Irreplaceable 《无可取代》	123

No. 061 Is It Any Wonder 《还有盼望么》	125
No. 062 It's Five O'Clock Somewhere 《在某个地方，它是5点钟》	127
No. 063 It's Like That 《就是那样》	129
No. 064 Jenny Wren 《珍妮·雷恩》	131
No. 065 Because You Loved Me 《因为你爱我》	133
No. 066 Jesus, Take The Wheel 《上帝，请握住方向盘》	136
No. 067 Just The Way You Are 《皆应是你》	138
No. 068 Keep On The Sunny Side 《永远面向阳光》	140
No. 069 King Of Anything 《主宰一切》	142
No. 070 Last Name 《姓氏》	144

No. 071 Letter To Me 《给自己的信》	146
No. 072 Like A Star 《像一颗流星》	149
No. 073 Live Like You Were Dying 《生如将逝》	151
No. 074 Lonely No More 《寂寞止步》	153
No. 075 Lose yourself 《迷失自我》	155

No. 076	Lotus Flower 《莲花》	157
No. 077	Love Song 《情歌》	159
No. 078	Love the Way You Lie 《爱你说谎的样子》	161
No. 079	Lucky 《幸运》	163
No. 080	Make A Memory 《留段回忆》	165

No. 081	Make It Mine 《活出自我》	167
No. 082	Makes Me Wonder 《让我知道》	169
No. 083	Mean 《刻薄》	171
No. 084	Mercy 《怜悯》	174
No. 085	Misery 《痛苦》	176
No. 086	Miss Independent 《独立小姐》	178
No. 087	Mississippi Girl 《密西西比女孩》	180
No. 088	Misunderstood 《误解》	182
No. 089	Moves Like Jagger 《像贾格尔一样舞动》	184
No. 090	My Humps 《我的线条》	186

No. 091	My Immortal 《不朽的爱》	189
No. 092	Need You Now 《此刻我需要你》	191
No. 093	Never Say Never 《永不言弃》	193
No. 094	Not Ready To Make Nice 《不要和好》	195
No. 095	Nothin' on You 《没人比得上你》	197
No. 096	Oceania 《海洋母亲》	200
No. 097	Over My Head 《头都大了》	202
No. 098	Overprotected 《过分保护》	204
No. 099	Paper Planes 《纸飞机》	206
No. 100	Paradise 《天堂》	208

No. 101	Please Read The Letter 《请看看这封信》	210
No. 102	Poker Face 《扑克脸》	212

No. 103	Pretty Wings 《美丽的翅膀》	214
No. 104	Pumped Up Kicks 《时髦的鞋子》	216
No. 105	Put Your Records On 《聆听你的歌》	218
No. 106	Rehab 《戒毒》	220
No. 107	Rolling In the Deep 《爱恨交织》	222
No. 108	Save Room 《为你钟情》	222
No. 109	Say 《说出来》	226
No. 110	Say It Right 《现在就表白》	228

No. 111	She Will Be Loved 《她会拥有我的爱》	230
No. 112	Simple Love 《简单爱情》	232
No. 113	Since U Been Gone 《自从你离去》	234
No. 114	Sitting, Waiting, Wishing 《坐着，等着，盼望着》	236
No. 115	So What 《那又怎样》	238
No. 116	Sober 《清醒》	240
No. 117	Someone like you 《爱人如你》	242
No. 118	Sometimes You Can't Make It On Your Own 《有时候，你不能独自承担一切》	244
No. 119	Steve McQueen 《史蒂夫·麦奎因》	246
No. 120	Stickwitu 《只想跟你在一起》	248

No. 121	Stupid Boy 《愚蠢的男孩》	250
No. 122	Teenage Dream 《少年梦》	252
No. 123	The First Cut Is The Deepest 《第一次伤得最深》	254
No. 124	The House That Built Me 《老房子的回忆》	256
No. 125	The Only Exception 《唯一的例外》	258
No. 126	The Pretender 《伪装者》	260
No. 127	The Reason 《缘由》	262
No. 128	The Rising 《升起》	264
No. 129	This Love 《这份爱》	267
No. 130	Umbrella 《雨伞》	269

No. 131 Unwritten 《天马行空》	272
No. 132 Use Somebody 《利用某人》	274
No. 133 Viva La Vida 《生命万岁》	276
No. 134 Waiting On The World To Change 《等待世界改变》	278
No. 135 Walk 《行走》	280
No. 136 Waiting In The Weeds 《心在荒芜中等待》	282
No. 137 We Belong Together 《我们属于彼此》	285
No. 138 We Weren't Born To Follow 《天生异议》	288
No. 139 What Goes Around...Comes Around 《因果报应》	290
No. 140 Whataya Want From Me 《你想要什么》	293

No. 141 When You Were Young 《当你年轻的时候》	295
No. 142 Sunny Came Home 《桑妮回到家》	297
No. 143 Where Were You (When The World Stopped Turning) 《当世界停止旋转时，你在哪里》	299
No. 144 White Flag 《白旗》	302
No. 145 Window In The Skies 《天空中的窗》	304
No. 146 Won't Go Home Without You 《没有你，我不愿回家》	306
No. 147 Working On A Dream 《为梦想而努力》	308
No. 148 You And I 《你和我》	310
No. 149 You And Tequila 《你和龙舌兰》	313
No. 150 You Belong With Me 《你应该和我一起》	315

No. 151 You Raise Me Up 《你鼓舞了我》	317
No. 152 You Will Be My Ain True Love 《被你倾倒》	319
No. 153 You'll Think Of Me 《你会想念我》	321
No. 154 Your Body Is A Wonderland 《你的身体就是仙境》	323
No. 155 You're Beautiful 《你很美丽》	325



A Thousand Miles

《千里迢迢》



文词鉴赏

Making my way down town 循着小路往市中心走去

Walking fast 脚步开始轻盈

Faces pass 街上人来人往

And I'm home **bound** 我往家走去

Staring **blankly** ahead 全心全意地往前

Just making my way 只为了找到一条路

Making a way Through the crowd 一条穿过人群的路

And I need you 我需要你

And I miss you 我想念你

And now I wonder If I could fall into the sky 我现在想
如果我能飞在天空

Do you think time would pass me by 你是否想和我共
度这段时光

Cause you know I'd walk a thousand miles 你可知道
我想走过这千里迢迢

If I could just see you... tonight 只为了见你……在今晚

It's always times like these 一切就如往常

When I think of you 当我在想你

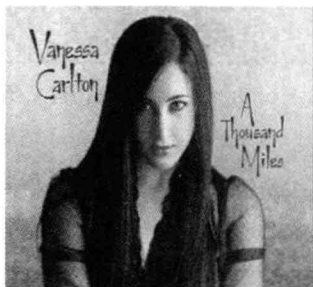
And I wonder if you ever think of me 我也希望你在想我

Cause everything's so wrong 这一切都是个错误

And I don't belong living in your **precious** memory 然
而我并不存在在你的美丽记忆里

.....

And I, I don't wanna let you know 然而我不想让你知道



入选理由

2003年，凡妮莎·卡尔顿（Vanessa Carlton）凭借《千里迢迢》于第45届格莱美音乐奖中荣获三项提名，包括：年度最佳制作、年度最佳歌曲和最佳器乐编曲伴奏。

另外，《千里迢迢》是美国最卖座电影《小姐好白》中的插曲。凡妮莎·卡尔顿这位天才音乐少女，8岁就完成了人生中的第一部作曲作品。这首歌曾连续数周雄踞欧美流行音乐榜首，是其所演绎歌曲中经典之经典。

I, I drown in your memory 我，我沉醉在你的回忆

I, I don't wanna let this go 我不想让一切流逝

I, I've fallen... 我无法自拔……

.....



重点学习

歌词 “I drown in your memory” 中的为 “drown in” 有 “（被）淹死；专心致志于；一直忙于” 的意思，所以这句话可译为 “我沉醉在你的回忆里”。另外，drown in 还能表达 “用（某声音）压过或淹没（另一声音）” 的意思，比如：The crowd drowned her first few words in cheers.（她开头的几句话被淹没在群众的欢呼声中了。）



单词时间

bound [baund] adj. 有义务的；受约束的；装有封面的

blankly ['blæŋkli] adv. 茫然地；毫无表情地；茫然若失地

precious ['preʃəs] adj. 宝贵的；珍贵的；矫揉造作的

memory ['meməri] n. 记忆，记忆力；内存，存储器；回忆



阅读心得

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



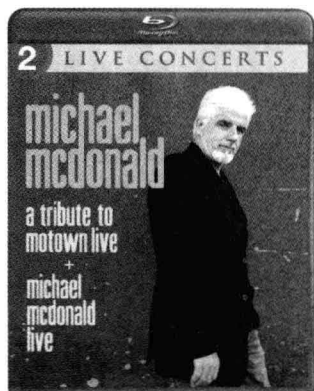
Ain't No Mountain High Enough

《无论山高路远》



文词鉴赏

Ain't no **mountain** high 不管山有多高
Ain't no **valley** low 不管溪谷有多深
Ain't no river wide enough, baby 不管河有多宽广, 宝贝
If you need me, call me 若你需要我, 就呼唤我
No matter where you are 不论你身在何方
No matter how far 不管海角天涯
Just call out my name 只要呼唤我
I'll be there in a hurry 我会尽快到你身旁
You don't have to worry 你无需忧虑
Cause baby 因为, 宝贝
There ain't no mountain high enough 我的爱比山高
Ain't no valley low enough 我的爱比谷深
Ain't no river wide enough 我的爱比河广
To keep me from getting to you, baby 没有障碍能将我
从你身旁分离, 宝贝
Remember the day I set you free 记得那天我拯救了你
I told you that you can always count on me darling 我
告诉你, 我将永远是你的依靠, 亲爱的
From the day on I made a vow 自那天我起誓开始
I'll be there when you want me 我会与你长相左右
Some way, some how 不论何时何地
Cause baby 因为, 宝贝
There ain't no mountain high enough 我的爱比山高
Ain't no valley low enough 我的爱比谷深



入选理由

2004年, 迈克尔·麦克唐纳 (Michael McDonald) 凭借这首《无论山高路远》荣获第46届格莱美音乐奖最佳流行男歌手奖提名。

Ain't no river wide enough 我的爱比河广
 To keep me from getting to you,baby 没有障碍能将我从你身旁分离,宝贝
 Oh,darling no wind (no wind) no rain (no rain) 亲爱的,风雨无阻
 Or winter's cold 不管天寒地冻
 Can't stop me, baby (oh baby) 都不能阻止我
 Cause if you're ever in trouble 因为只要你遇到麻烦
 I'll be there on the double 我会到你身旁
 Just send for me (oh baby) 为你付出一切(亲爱的)
 My love is alive 我真诚的爱
 Way down in my heart 自内心发出
 Although we are miles apart 尽管我们相隔甚远
 If ever need a helping hand 若你需要一位帮手
I'll be there on the double 我会不顾一切到你身旁
 As fast as I can 以我最快的速度
 Ain't no mountain high enough 我的爱比山高
 Ain't no valley low enough 我的爱比谷深
 Ain't no river wide enough 我的爱比河广
 To keep me from getting to you,baby 没有障碍能将我从你身旁分离



重点学习

歌词“I'll be there on the double”中的“on the double”主要用于口语中,是“以跑步的方式,跑步(前进);用加倍的速度;尽快地,立即地,不耽搁地”的意思,比如:The boss wants to see you on the double.(老板现在马上就要见你。)



单词时间

mountain ['maʊntɪn] n. 山; 山脉
 valley ['væli] n. 山谷; 流域; 溪谷
 vow [vau] vi. 发誓; 郑重宣告



Ain't No Other Man

《非你莫属》



文词鉴赏

(Do your thing honey) (保持这样, 亲爱的)
I could feel it from the start 一开始我就能感觉到
Couldn't stand to be apart 没有天长地久的爱情
Something 'bout you caught my eye 我被你深深吸引了

Something moved me deep inside 我被你深深打动了
I don't know what you did boy but you had it 虽然你有点小男生的孩子气,

And I've been **hooked** ever since 但是自从我们认识开始, 我就被吸引了

Told my mother, my brother 告诉我的妈妈, 我的兄弟
My sister and my friends 我的姐妹以及我的朋友

Told the others (others), my lovers (lovers) 告诉所有的人(所有人), 我的爱人(爱人)

Both past and present tense (alright) 无论是过去还是现在(确定的)

That every time I see you 在我注视你的每一刻
Everything starts making sense 每件事情都变得有意义了
(Do your thing honey) (保持这样, 亲爱的)

Ain't no other man 非你莫属

That can stand, up next to you 我只想靠近你

Ain't no other man 在这个地球上, 非你莫属

On the **planet**, does what you do (what you do) 会有你这样的魅力(你的魅力)



入选理由

2007年, 克里斯蒂娜·阿奎莱拉(Christina Aguilera)凭借这首《非你莫属》荣获第49届格莱美音乐奖最佳流行女歌手奖。

2006年, 《非你莫属》收录于克里斯蒂娜·阿奎莱拉的第五张专辑《返璞归真》中, 是该专辑的主打歌。该主打歌在几个国家的排名都达到前10名, 并在全球卖出超过450万份的数字拷贝。

You're the kind a guy 你是一个不错的家伙

A girl finds, in a blue moon (hey) 你是一个女孩子找到的, 千载难逢的(嘿)

You got soul (yeah), you got class (ooh) 你有灵魂(是的), 你有地位(哦)

You got style, with your **badass** (oh yeah) 你有个性, 你是个惹是生非的坏蛋

Ain't no other man it's true (alright) 非你莫属, 真的(确定)

Ain't no other man but you 非你莫属, 就是你

Never thought I'd be alright (no no no) 从来没有想过我会被征服(不, 不, 不)

Till you came and changed my life (yeah yeah yeah) 直到你的出现, 你改变了我的生活

What was cloudy now is clear, yeah yeah 乌云过后万里晴空

You're the light that I needed, uh 你是我需要的光芒

You got what I want boy and I want it 你满足了我的需要

So keep on giving it up 请继续满足我吧

.....

Ain't no other, ain't, ain't, no other, other 没有其他的, 没有, 没有, 没有像你这样的人

Ain't no other, ain't, ain't, no other lover (oh ooh) 没有其他的, 没有, 没有, 再没有像你这样的爱人(哦)

Ain't no other, I, I, I need no other 没有其他人, 我, 我, 我不需要其他某人

Ain't no other man but you, ohh 非你莫属, 就是你, 哦

You are there when I'm a **mess** 当我混乱的时候你在我身边

Talk me down from every **ledge** 鼓励我战胜一切困难

Give me **strength**, boy you're the best 给我勇气, 男孩, 你是最棒的

You're the only one who's ever 你是我的唯一

Passed every test... 穿越每个困难.....

.....



重点学习

歌词“A girl finds, in a blue moon”中的“in a blue moon”从字面看是“在蓝月亮下”的意思, 我们都知道, 月亮不可能是蓝色的, 所以, 也将其意译为“千载难逢”的意思, 比如: You should be grateful for the extra job offer. Things like that come along only once in a blue moon. (你应该对额外的工作机会抱有感激之心: 这样的事可是极其难得。)



单词时间

hook [huk] vt. 钩住; 引上钩

planet ['plænit] n. 行星

badass ['bædæs] adj.

到处惹是生非的

mess [mes] n.

混乱; 困境; 脏乱的东西

ledge [ledʒ] n.

壁架; 突出之部分; 暗礁; 矿层

strength [streŋθ] n.

力量; 力气; 兵力; 长处